



Ġabra tal-ġurisprudenza

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Il-Ħames Awla)

8 ta' Novembru 2012*

“Dejn doganali — Irkupru a posteriori ta' dazji fuq l-importazzjoni jew l-esportazzjoni — Dħul fil-kontijiet ta' dazji — Modalitajiet prattiċi”

Fil-Kawża C-351/11,

li għandha bħala suġġett talba għal deċiżjoni preliminari taht l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mir-rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (il-Belġju), permezz ta' deċiżjoni tal-24 ta' Ġunju 2011, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fl-4 ta' Lulju 2011, fil-proċedura

KGH Belgium NV

vs

Belgische Staat,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (Il-Ħames Awla),

komposta minn A. Borg Barthet (Relatur), li qed jaġixxi bħala President tal-Ħames Awla, M. Ilešič u M. Safjan, Imħallfin,

Avukat Ġenerali: E. Sharpston,

Reġistratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-proċedura bil-miktub u wara s-seduta tad-19 ta' Settembru 2012,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għal KGH Belgium NV, minn E. Gevers u J. Gevers, avukati,
- għall-Gvern Belġjan, minn M. Jacobs u J.-C. Halleux, bħala aġenti,
- għall-Kummissjoni Ewropea, minn B.-R. Killmann u W. Roels, bħala aġenti,

wara li rat id-deċiżjoni, meħuda wara li nstema' l-Avukat Ġenerali, li l-kawża tinqata' mingħajr konkluzjonijiet

tagħti l-preżenti

* Lingwa tal-kawża: l-Olandiż.

Sentenza

- 1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 217 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307), kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 82/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-19 ta' Diċembru 1996 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 8, p. 179, iktar 'il quddiem il-“Kodiċi Doganali”).
- 2 Din id-domanda giet imressqa fil-kuntest ta' kawża bejn KGH Belgium NV (iktar 'il quddiem “KGH Belgium”) u Belgische Staat, irrappreżentat mill-Federale Overheidsdienst Financiën (Servizz Pubbliku Federali tal-Finanzi, iktar 'il quddiem l-“SPF Finances”), dwar jekk l-awtoritajiet doganali dipendenti fuq dan tal-aħħar daħħlux b'mod validu fil-kontijiet dejn doganali, fis-sens tal-Artikolu 217(1) tal-Kodiċi Doganali.

Il-kuntest ġuridiku

Il-legiżlazzjoni tal-Unjoni

- 3 L-Artikolu 217 tal-Kodiċi Doganali jipprovdi:

“1. Kull ammont ta' dazju fuq l-importazzjoni jew dazju fuq l-esportazzjoni li jirriżulta minn dejn doganali, minn hawn 'l isfel imsejjaħ “ammont ta' dazju”, għandu jiġi kalkolat mill-awtoritajiet doganali malli jkollhom id-dettalji neċessarji, u għandu jiddaħħal minn dawk l-awtoritajiet fil-kotba tal-kontijiet jew f'kull mezz ieħor ekwivalenti (dhul fil-kontijiet).

L-ewwel subparagrafu m'għandux japplika:

- a) fejn ikun gie introdott dazju proviżorju kontra r-roħs eċċessiv jew protettiv;
- b) meta l-ammont ta' dazju legalment dovut jisboq dak stabbilit fuq bazi ta' informazzjoni li torbot;
- ċ) fejn id-dispożizzjonijiet adottati skond il-proċedura tal-Kumitat jirrinunzjaw għall-ħtieġa li l-awtoritajiet doganali jentraw fil-kotba tal-kontijiet ammonti ta' dazju taħt livell stabbilit.

L-awtoritajiet doganali jistgħu jnaqqsu ammonti ta' dazju li, taħt l-Artikolu 221(3), ma setgħux jiġu kkomunikati lid-debitur wara l-għeluq taż-żmien permess.

2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-proċeduri prattiċi għad-dhul fil-kotba tal-kontijiet ta' l-ammonti tad-dazju. Dawk il-proċeduri jistgħu jvarjaw skond jekk, minhabba ċ-ċirkostanzi li fihom ikun gie inkors id-dejn doganali, l-awtoritajiet doganali jkunu sodisfatti li l-imsemmija ammonti jkunu ser jithallsu.”

- 4 L-Artikolu 221(1) tal-imsemmi kodiċi jipprovdi:

“Malli jkun iddaħħal fil-kontijiet, l-ammont ta' dazju għandu jiġi kkomunikat lid-debitur skond il-proċeduri li jkunu xierqa.”

Il-legiżlazzjoni Belġjana

- 5 Il-liġi ġenerali fuq id-dwana u s-sisa, ikkoordinata mid-Digriet Irjali tat-18 ta' Lulju 1977 (Belgisch Staatsblad, 21 ta' Settembru 1977, p. 11425) ikkonfermata permezz tal-liġi dwar id-dwana u s-sisa tas-6 ta' Lulju 1978 (Belgisch Staatsblad, 12 ta' Awwissu 1978, p. 9013), kif emendata,

mill-1 ta' Jannar 1994, permezz tal-liġi li temenda l-liġi ġenerali fuq id-dwana u s-sisa tas-27 ta' Diċembru 1993 (Belgisch Staatsblad, 30 ta' Diċembru 1993, p. 29031, iktar 'il quddiem il-“LGDA”) tipprovdi, fl-Artikolu 1 tagħha:

“Għall-finijiet ta' dan l-att, it-terminu:

[...]

6° dħul fil-kontijiet ifisser id-dħul, fil-kotba tal-kontijiet jew f'kull mezz ieħor ekwivalenti, tal-ammont ta' dazji li jikkorrispondu għal dejn doganali;

[...]”

6 Skont l-Artikolu 3 tal-LGDA:

“Ir-regoli dwar id-dħul fil-kontijiet u l-kundizzjonijiet ta' h̄las tal-ammonti ta' dazji li jirriżultaw minn dejn doganali huma stabbiliti fir-regolamenti tal-Komunitajiet Ewropea.”

Il-kawża prinċipali u d-domandi preliminari

- 7 Mit-talba għal deċiżjoni preliminari jirriżulta li l-kawża li tressqet quddiem il-qorti tar-rinviju tirrigwardja l-kwistjoni dwar jekk l-awtoritajiet doganali dipendenti mill-SPF Finances ikkunsidrawx b'mod validu, skont l-Artikolu 217(1) tal-Kodiċi Doganali, dejn doganali bħala responsabbiltà ta' KGH Belgium.
- 8 Il-kawża prinċipali, kif deskritta mill-qorti tar-rinviju, għandha bħala suġġett l-annullament tad-deċiżjoni tal-Amministratur tad-Dwana u s-Sisa tad-19 ta' Marzu 2009 kif ukoll tad-deċiżjoni tad-Direttur Reġjonali tad-Dwana u s-Sisa ta' Anvers tal-4 ta' Lulju 2008 li jipprovdu li KGH Belgium hija responsabbli għall-h̄las ta' dejn doganali f'ammont prinċipali ta' EUR 3 620.52.
- 9 Fis-26 ta' Novembru 2009, l-SPF Finances ressqet kontrotalba intiza sabiex jiġi kkonstatat li d-deċiżjoni tal-4 ta' Lulju 2008 hija fondata u valida u li d-dazji doganali huma definittivament u b'mod inkontestabbli dovuti.
- 10 Quddiem il-qorti tar-rinviju, KGH Belgium argumentat li jirriżulta mill-Artikolu 217(2) tal-Kodiċi Doganali li l-Istati Membri huma meħtieġa li jiddefinixxu, fil-leġiżlazzjoni interna tagħhom, il-modalitajiet prattiċi ta' implementazzjoni tad-dħul fil-kontijiet previst fl-Artikolu 217(1) tal-Kodiċi Doganali, sabiex id-debitur ikun jista' jivverifika jekk l-awtoritajiet doganali nazzjonali jkunux fil-fatt għamlu dan id-dħul fil-kontijiet, filwaqt li, skont l-SPF Finances, ebda obbligu ta' din in-natura ma jaqa' fuq dawn l-Istati.
- 11 KGH Belgium tqis ukoll li, fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet legali fid-dritt Belġjan, id-dejn doganali ma setax ikun validament imdaħħal fil-kotba tal-kontijiet, fis-sens tal-Artikolu 217(1) tal-Kodiċi Doganali.
- 12 Skont l-SPF Finances, id-dħul kollu tad-dejn doganali, fi kwalunkwe mezz li jkun, huwa biżżejjed sabiex jitqies dħul fil-kontijiet validu fis-sens tal-Artikolu 217(1) tal-Kodiċi Doganali.
- 13 L-SPF Finances issostni li, anki jekk l-Istat Belġjan ma għandux l-obbligu li jipprovdi, fid-dritt intern tiegħu, dispożizzjonijiet legali li jistabbilixxu l-modalitajiet prattiċi tad-dħul fil-kontijiet tad-dejn doganali, madankollu, dispożizzjonijiet bħal dawn jeżistu taħt id-dritt Belġjan.

14 Għaldaqstant, skont il-qorti tar-rinviju, jekk dispożizzjoni legali ta' dritt Belġjan li tistabbilixxi l-modalitajiet prattiċi tad-dhul fil-kontijiet hija effettivament meħtieġa, tqum għalhekk id-domanda dwar jekk id-dispożizzjonijiet legali Belġjani eżistenti jistabbilixxux, skont l-Artikolu 217(2) tal-Kodiċi Doganali, il-modalitajiet prattiċi tad-dhul fil-kontijiet fis-sens tal-Artikolu 217(1) tal-Kodiċi Doganali.

15 F'dawn iċ-ċirkustanzi, ir-rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen iddeċidiet li tissospendi l-proċedimenti quddiemha u li tagħmel lill-Qorti tal-Ġustizzja d-domandi preliminari li ġejjin:

“1) L-Artikolu 217(2) tal-[Kodiċi Doganali] għandu jiġi interpretat fis-sens li waqt li jkun qegħdin jiddeterminaw il-modalitajiet prattiċi għad-dhul fil-kontijiet tal-ammonti tad-dazji, l-Istati Membri jistgħu jillimitaw ruħhom li jaddottaw fil-liġi nazzjonali tagħhom dispożizzjonijiet li fihom jipprevedu biss:

— li, għall-finijiet tal-applikazzjoni ta' dik il-liġi nazzjonali, 'dhul fil-kontijiet' għandha tfisser 'id-dhul, fil-kotba tal-kontijiet jew fi kwalunkwe mezz ieħor ta' reġistrazzjoni, tal-ammont tad-dazji li jikkostitwixxu dejn doganali' (fis-sens tal-Artikolu 1(6) tal-[LGDA])

u

— li r-regoli relatati mad-dhul fil-kontijiet u mal-kundizzjonijiet tal-ħlas tal-ammonti tad-dazji li jirriżultaw minn dejn doganali huma stabbiliti fir-regolamenti tal-Komunitajiet Ewropej (fis-sens tal-Artikolu 3 tal-[LGDA]),

jew fis-sens li l-Istati Membri għandhom, fl-eżekuzzjoni tal-Artikolu 217(2) tal-Kodiċi Doganali, jiddefinixxu fil-liġi nazzjonali tagħhom il-modalitajiet prattiċi tal-implementazzjoni tad-dhul fil-kontijiet previst fl-Artikolu 217(1) tal-istess kodiċi, bil-għan li d-debitur ikun jista' jivverifika jekk l-awtoritajiet doganali jkunux effettivament wettqu l-imsemmi dhul fil-kontijiet?

2) L-Artikolu 217(2) tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità għandu jiġi interpretat fis-sens li jekk il-leġiżlazzjoni nazzjonali tipprevedi biss:

— li, għall-finijiet tal-applikazzjoni ta' dik il-liġi nazzjonali, 'dhul fil-kontijiet' għandha tfisser 'id-dhul, fil-kotba tal-kontijiet jew fi kwalunkwe mezz ieħor ta' reġistrazzjoni, tal-ammont tad-dazji li jikkostitwixxu dejn doganali' (fis-sens tal-Artikolu 1(6) tal-[LGDA])

u

— li r-regoli relatati mad-dhul fil-kontijiet u mal-kundizzjonijiet tal-ħlas tal-ammonti tad-dazji li jirriżultaw minn dejn doganali huma stabbiliti fir-regolamenti tal-Komunitajiet Ewropej (fis-sens tal-Artikolu 3 tal-[LGDA]),

l-awtoritajiet doganali jistgħu jsostnu li d-dhul minnhom tal-ammont tad-dazji f'Fiche 1552 B' jew f'database ta' djun 'Paperless Douane en Accijnzen', jew kull reġistrazzjoni jew dhul ieħor, minn dawn l-awtoritajiet, tal-ammont tad-dazju fi kwalunkwe mezz ieħor ta' reġistrazzjoni jikkostitwixxi dhul fil-kontijiet fis-sens tal-Artikolu 217(1) tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità?

3) F'każ li r-reġistrazzjoni tal-ammont tad-dazji f'Fiche 1552 B mill-awtoritajiet doganali tkun tikkostitwixxi dhul fil-kontijiet fis-sens tal-Artikolu 217(1) tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità, l-Artikolu 217 tal-istess kodiċi għandu jiġi interpretat fis-sens li hija biss ir-reġistrazzjoni, fil-Fiche 1552 B, tal-ammont eżatt tad-dazji li jirriżultaw minn dejn doganali li tista' tikkostitwixxi dhul fil-kontijiet fis-sens tal-Artikolu 217(1) ta' dak il-kodiċi?”

Fuq l-ammissibiltà tat-talba għal decizjoni preliminari

- 16 Fl-osservazzjonijiet tiegħu bil-miktub, il-gvern Belġjan jargumenta li d-domandi magħmula johorġu sa ċertu punt mill-ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja. Fil-fatt, permezz tal-formulazzjoni użata mill-qorti tar-rinviju, dawn id-domandi jwasslu lill-Qorti tal-Ġustizzja sabiex tiddeciedi fuq il-kompatibbiltà ta' ċerti dispożizzjonijiet nazzjonali mal-Artikolu 217(2) tal-Kodiċi Doganali. Issa, il-Qorti tal-Ġustizzja ma hijiex kompetenti sabiex tippronunzja ruħha fuq il-kompatibbiltà tad-dritt nazzjonali ta' Stat Membru mad-dritt tal-Unjoni.
- 17 F'dan ir-rigward, għandha tiffakkar il-ġurisprudenza stabbilita li tgħid li, għalkemm fil-kuntest ta' proċedura mressqa skont l-Artikolu 267 TFUE ma huwiex il-kompitu tal-Qorti tal-Ġustizzja li tiddeciedi dwar il-kompatibbiltà ta' dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali mad-dritt tal-Unjoni u lanqas li tinterpreta liġijiet jew regolamenti nazzjonali, il-Qorti tal-Ġustizzja għandha madankollu l-ġurisdizzjoni li ttiprova lill-qorti tar-rinviju l-elementi ta' interpretazzjoni kollha li jikkonċernaw id-dritt tal-Unjoni u li jistgħu jippermettu lil din sabiex tevalwa tali kompatibbiltà għall-finijiet tal-ġoti ta' decizjoni fil-kawża li jkollha quddiemha (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tal-15 ta' Dicembru 1993, *Hünermund et*, C-292/92, Ġabra p. I-6787, punt 8; tas-6 ta' Marzu 2007, *Placanica et*, C-338/04, C-359/04 u C-360/04, Ġabra p. I-1891, punt 36, kif ukoll tal-10 ta' Novembru 2011, *Foggia – SGPS*, C-126/10, Ġabra p. I-10923, punt 29).
- 18 F'dan il-każ, fid-dawl tal-kliem tal-imsemmija domandi, hemm lok li jiġi kkunsidrat li huma jinkludu talba għal interpretazzjoni tal-Artikolu 217(2) tal-Kodiċi Doganali li għandha tippermetti lill-qorti tar-rinviju li tiddetermina l-modalitajiet prattiċi għad-dhul fil-kontijiet tal-ammonti tad-dazji, in-natura tal-mezz meħtieġ kif ukoll il-kwistjoni ta' jekk huwiex biss id-dhul tal-ammont eżatt tad-dazji li jista' jiddaħhal fil-kontijiet.
- 19 Minn dan isegwi li t-talba għal decizjoni preliminari għandha tiġi ddikjarata ammissibbli.

Fuq id-domandi preliminari

- 20 Permezz tat-tliet domandi tagħha, li hemm lok li jiġu eżaminati flimkien, il-qorti tar-rinviju titlob, essenzjalment, jekk l-Artikolu 217(2) tal-Kodiċi Doganali għandux jiġi interpretat fis-sens li jobbliga lil Stat Membru li jiddefinixxi fil-liġi nazzjonali tiegħu l-modalitajiet prattiċi tal-implementazzjoni tad-dhul fil-kontijiet tal-ammonti tad-dazji li jirriżultaw minn dejn doganali, li jeħtieġ mezz speċifiku għal dan id-dhul fil-kontijiet u li huwa biss id-dhul tal-ammont eżatt tad-dazji li jista' jiddaħhal fil-kontijiet.
- 21 Għandu jifakkar li mill-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 217(1) tal-Kodiċi Doganali jirriżulta li d-dhul fil-kontijiet jikkonsisti fid-dhul, mill-awtoritajiet doganali, tal-ammont tad-dazji fuq l-importazzjoni jew tad-dazji fuq l-esportazzjoni li jirriżulta minn dejn doganali fil-kotba tal-kontijiet jew f'kull mezz ieħor ekwivalenti (sentenza tas-16 ta' Lulju 2009, *Distillerie Smeets Hasselt et*, C-126/08, Ġabra p. I-6809, punt 22).
- 22 Għandu wkoll jiġi rrilevat li, skont l-Artikolu 217(2) tal-imsemmi kodiċi, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-modalitajiet prattiċi għal dan id-dhul fil-kontijiet, li jistgħu jvarjaw skont jekk, fid-dawl taċ-ċirkustanzi li fihom ikun ġie inkors id-dejn doganali, l-awtoritajiet doganali jkunux sodisfatti li ser jithallas l-ammont tad-dazji li jirriżultaw mill-imsemmi dejn.
- 23 Għalhekk, peress li l-Artikolu 217 tal-Kodiċi Doganali ma jistabbilixxi il-modalitajiet prattiċi tad-“dhul fil-kontijiet” fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, u għalhekk lanqas ma jistabbilixxi rekwiżiti minimi ta' natura teknika jew formali, dan id-dhul fil-kontijiet għandu jsir b'mod li jiġi żgurat li l-awtoritajiet doganali kompetenti jdaħħlu l-ammont eżatt tad-dazju fuq l-importazzjoni jew tad-dazju fuq l-esportazzjoni li jirriżulta minn dejn doganali fil-kotba tal-kontijiet jew f'kull mezz ieħor ekwivalenti

b'tali mod, b'mod partikolari, li d-dhul fil-kontijiet tal-ammonti kkonċernati jkun jista' jiġi stabbilit b'ċertezza, inkluż fir-rigward tal-persuna responsabbli għall-ħlas (sentenza tat-28 ta' Jannar 2010, *Direct Parcel Distribution Belgium*, C-264/08, Ġabra p. I-731, punt 23).

- 24 Għalhekk, l-Istati Membri ma humiex meħtieġa li jiddefinixxu fil-liġi nazzjonali tagħhom il-modalitajiet prattiċi tal-implementazzjoni tad-dhul fil-kontijiet tad-dazji doganali, peress li miżuri interni għall-amministrazzjoni tad-dwana huma biżżejjed.
- 25 Barra minn hekk, għal dak li jikkonċerna n-natura tal-mezz meħtieġ, il-Qorti tal-Ġustizzja diġà ddeċidiet li, fid-dawl tal-margni ta' diskrezzjoni mogħti lilhom mill-Artikolu 217(2) tal-Kodiċi Doganali, għandu jiġi kkunsidrat li l-Istati Membri jistgħu jipprevedu li d-dhul fil-kontijiet tal-ammont eżatt tad-dazji li jirriżulta minn dejn doganali jsir permezz tar-reġistrazzjoni ta' dan l-ammont fir-rapport redatt mill-awtoritajiet doganali kompetenti bil-għan li jiġi kkonstatat ksur tal-leġiżlazzjoni doganali applikabbli, (sentenzi, iċċitati iktar 'il fuq, *Distillerie Smeets Hasselt et*, punt 25, kif ukoll *Direct Parcel Distribution Belgium*, punt 24).
- 26 Għaldaqstant, l-Artikolu 217(2) tal-Kodiċi Doganali ma jipprovdi ebda obbligu li wieħed jirrikorri, bhala l-mezzi, għall-kotba tal-kontijiet, mezz ta' karta jew mezz elettroniku jista' jkun biżżejjed, bil-kundizzjoni li l-ammont eżatt tad-dazji doganali jista' jiddaħħal fihom.
- 27 Fil-fatt, għal dak li jikkonċerna d-dhul tal-ammont eżatt tad-dazji doganali li għandu jiddaħħal fil-kontijiet, gie mfakkar, fil-punt 23 ta' din is-sentenza, li d-dhul fil-kontijiet għandu jsir b'mod li jiġi żgurat li l-awtoritajiet doganali kompetenti jdaħħlu l-ammont eżatt tad-dazji fuq l-importazzjoni jew tad-dazji fuq l-esportazzjoni li jirriżulta minn dejn doganali fil-kotba tal-kontijiet jew f'kull mezz ieħor ekwivalenti.
- 28 Jekk, madankollu, dan l-ammont ma huwiex korrett, l-ammont ikkomunikat huwa wkoll invalidu. Dan l-ammont jista' madankollu jiġi kkoreġut fil-kotba tal-kontijiet mill-awtoritajiet doganali li għandhom jipproċedu b'komunikazzjoni ġdida lid-debitur.
- 29 Fil-fatt, skont l-Artikolu 221(1) tal-Kodiċi Doganali, il-komunikazzjoni tal-ammont tad-dazji li għandu jiġi rkuprat għandha tkun ġiet ippreċeduta mid-dhul fil-kontijiet ta' dan l-ammont mill-awtoritajiet doganali tal-Istat Membru kkonċernat u li, jekk ma jkunx iddaħħal fil-kontijiet skont l-Artikolu 217(1) tal-Kodiċi Doganali, dan l-ammont ma jkunx jista' jiġi rkuprat minn dawn l-awtoritajiet, liema awtoritajiet, madankollu, iżommu l-possibbiltà li jagħmlu komunikazzjoni ġdida tal-istess ammont filwaqt li josservaw il-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 221(1) tal-Kodiċi Doganali u r-regoli ta' preskrizzjoni fis-seħħ fid-data li fiha jkun gie inkors id-dejn doganali (ara, b'mod partikolari, id-digriet tad-9 ta' Lulju 2008, *Gerlach & Co.*, C-477/07, punt 30, kif ukoll is-sentenza *Direct Parcel Distribution Belgium*, iċċitata iktar 'il fuq, punt 39).
- 30 Għalhekk, fid-dawl ta' dak kollu li ntqal qabel, għad-domandi magħmula għandha tingħata r-risposta li l-Artikolu 217(2) tal-Kodiċi Doganali għandu jiġi interpretat fis-sens li, peress li dan l-artikolu ma jipprevedix modalitajiet prattiċi għad-dhul fil-kontijiet, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, dan iħalli f'idejn l-Istati Membri sabiex jiddeterminaw il-modalitajiet prattiċi intiżi sabiex jiddaħħlu fil-kontijiet l-ammonti tad-dazji li jirriżultaw minn dejn doganali, mingħajr ma għandhom l-obbligu li jiddefinixxu fil-liġi nazzjonali tagħhom il-modalitajiet tal-implementazzjoni tad-dhul fil-kontijiet, li għandu jsir b'mod li jiżgura li l-awtoritajiet doganali kompetenti jdaħħlu l-ammont eżatt tad-dazji fuq l-importazzjoni jew tad-dazji fuq l-esportazzjoni li jirriżulta minn dejn doganali fil-kotba tal-kontijiet jew f'kull mezz ieħor ekwivalenti, b'tali mod, b'mod partikolari, li d-dhul fil-kontijiet tal-ammonti kkonċernati jkun jista' jiġi stabbilit b'ċertezza, inkluż fir-rigward tal-persuna responsabbli għall-ħlas.

Fuq l-ispejjeż

- 31 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tiddeċiedi fuq l-ispejjeż. L-ispejjeż sostnuti għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jithallsu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Ħames Awla) taqta' u tiddeċiedi:

L-Artikolu 217(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat 12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità, kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 82/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-19 ta' Diċembru 1996, għandu jiġi interpretat fis-sens li, peress li dan l-artikolu ma jipprevedix modalitajiet prattiċi għad-dhul fil-kontijiet fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, dan ihalli f'idejn l-Istati Membri sabiex jiddeterminaw il-modalitajiet prattiċi intiżi sabiex jiddaħhlu fil-kontijiet l-ammonti tad-dazji li jirrizultaw minn dejn doganali, mingħajr ma għandhom l-obbligu li jiddefinixxu fil-liġi nazzjonali tagħhom il-modalitajiet tal-implementazzjoni tad-dhul fil-kontijiet, li għandu jsir b'mod li jiżgura li l-awtoritajiet doganali kompetenti jdaħhlu l-ammont eżatt tad-dazji fuq l-importazzjoni jew tad-dazji fuq l-esportazzjoni li jirrizulta minn dejn doganali fil-kotba tal-kontijiet jew f'kull mezz ieħor ekwivalenti, b'tali mod, b'mod partikolari, li d-dhul fil-kontijiet tal-ammonti kkonċernati jkun jista' jiġi stabbilit b'ċertezza, inkluż fir-rigward tal-persuna responsabbli għall-ħlas.

Firem